ENGLISH

THERMO POT

Electric thermo pot is intended only for water boiling. For proper and safe usage of the unit, read this instruction carefully.

DESCRIPTION

1. "REFILL" mark
2. Water level indicator with backlight
3. Water dispense button
4. Water spout
5. Control panel
6. Lid opening button
7. Steam escape holes
8. Removable upper lid
9. Lid clamp
10. Handle for carrying
11. Case
12. Power cord jack
13. Rotating base
14. Sealing gasket
15. "FULL" mark
16. Power cord

Control panel

17. "TEMP.SET" button
18. " DELAY START " indication
19. "RE-BOILING" button
20. "BOILING" indication
21. " KEEP WARM " indication
22. "DISPENSE" indication
23. Unlock indication
24. "UNLOCK ON/OFF button
25. LCD display

LCD-display

26. Water temperature indication
27. LOCK/UNLOCK indication
28. Countdown mode indication - flashes in the "RE-BOILING" mode, is on in the "KEEP WARM" mode
29. TEMPERATURE SETTING indication
30. "DELAY START" indication

ATTENTION

Improper usage of the unit may cause injuries or damages.

OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORATNT SAFEGUARDS

- Before switching the unit on read this instruction carefully.
- Make sure that your home electricity supply voltage corresponds to the voltage specified for the unit.
- Power cord is equipped with a euro plug; insert it into the socket, with secure grounding.
- In order to avoid the risk of fire do not use adapters while connecting the appliance to the outlet.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands, it may lead to electric shock or injuries.
- Hold by the plug not by the cord while disconnecting.
- Do not switch on the unit if it not filled with water.
- Do not drop or tilt the unit.
- Use the thermo pot only for water boiling, do not use it to heat or boil other liquids.
- Make sure that water level is not below the "RE-FILL" mark and not higher than the "FULL" mark. Do not fill through the pour pot putting it under tapping water, use a suitable cup for it.
- Put the unit on flat stable surface.
- Do not use the unit near the walls or furniture. Steam that goes out may lead to deformation or other damages of the walls and furniture.
- Do not use the unit near heat sources or open flame.
- When children or disabled people are near the pot, do not leave it unattended and be especially careful.
- Make sure that the power cord is not hanging over the table and make sure that it does not touch hot or sharp objects.
- Do not open the lid while the water is boiling and do not supply water.
- Do not rotate the unit while supplying water.
- Do not use excessive force to close the lid. Close the lid securely.
- Keep your hands away from steam openings otherwise you can get burns. Do not block steam openings by any objects.
- Do not touch hot surfaces of the thermo pot.
- Be careful while carrying the thermo pot, filled with boiling water, do not touch lid opening button.
- Do not carry the lid, holding it by the lid opening button.
- To pour out the remaining hot water, remove the lid. Be careful while pouring out hot water.
- In order to avoid electric shock do not immerse the unit into water or other liquids.
- Always switch off and unplug the unit if it is not being used or before cleaning.
- Do not wash the unit in a dish washing machine.
- Before taking the unit away for keeping, unplug it, pour out water and let it cool down and dry.
- Check the power cord and the plug periodically. Do not use the thermo pot if there are damages of the power cord.
- Do not repair the unit yourself. It may lead to a fire, electric shock, or injuries. If there are some damages in the unit turn to the authorized service center.
- The unit is intended for household use only.

FIRST USAGE

- Unpack the thermo pot.
- Before switching on make sure that the voltage of your home electricity supply corresponds to the voltage of the unit.
- Open the lid (8), by pressing the button (6) and holding the lid.
- Fill the pot with water, using a suitable cup, do not overfill, fill to the (15) "FULL" mark.
- Insert the power cord plug (16) into the outlet (12) on the case, and the plug into the socket. The thermo pot will switch on into boiling mode; the indication (20) "BOILING" will light up. Water temperature will be displayed on the LCD-display (26).
- After the water starts boiling, the unit will switch to temperature keeping mode, which was preliminary set by the TEMP.SET (17) button and the indication (29) on the LCD-display. "KEEP WARM" (21) indication will light up. Operating mode indication (28) on the LCD-display will be constantly on.
- Pour out water; for this it is necessary to press the (24) "UNLOCK" button to unlock water the dispensing pump, the indication (23) will light up.
- Put a cup under the water spout (4), while pressing water dispensing button (3).
  The second way: - Put a cup under the water spout (4) and press water dispensing button (22) "DISPENSE".

Note: Water dispensing is performed only with the indicator (23) lighted.

- Pull out the plug from the socket.
- Open the lid (8) by pressing the button (6) and holding it, press the lid clamp (9) down and remove the lid. Pour out the remaining water from the thermo-pot.

Attention: when dispensing water be careful not to get burns from hot water.

USING THE UNIT

- Fill the thermo pot with water and insert the power cord plug into the power supply socket.
- The thermo-pot will switch on into the boiling mode, the (20) "BOILING" indication will light up on the control panel. Water temperature indication (26) will be displayed on the LCD-display.
- After water starts boiling, the unit will switch to temperature keeping mode, the "KEEP WARM" indication (21) will light up, and the operating mode indication (28) will be constantly on.
- Press the (17) "TEMP.SET" button to select water temperature, TEMPERATURE SETTING indication (29) will be displayed on the LCD-display.
- When water temperature decreases (lower than the preset temperature), the boiling mode will switch on, the (22) "BOILING" indication will light up.
- When water goes below the (1) "REFILL" mark, open the lid (8) and add water, do not overfill (15) "FULL" the unit.
- In the temperature keeping mode, you can switch on the re-boiling mode by pressing the (19) "RE-BOILING" button, the indication (20) "BOILING" will light up, and the (28) indication will be flashing.
- You can delay start of the thermo-pot, by setting the time using the "DELAY START" (18) button, which will be displayed on the LCD-display (30)
- Hot water is dispensed in two ways: - automatically, when a suitable cup presses the water dispense spout (3); - when pressing the (22) "DISPENSE" button.

Attention:
Water is dispensed only when the (23) indication is on, lock/unlock is switched by the (24) "UNLOCK" button.

- After usage, pour out water from the unit, unplug it, let the unit cool down completely and take it away for keeping.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning, disconnect the unit, pour out water from the unit, and let the unit cool down completely.
- Wipe the outer surfaces of the unit with a damp cloth. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasives.
- Do not immerse the thermo pot into water or other liquids.
- Do not wash the unit in a dish washing machine.

Attention:
The upper lid (8) is removable; when it is locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

Spots on the inner surface of the thermo pot

Under the influence of different additives, contained in water, the inner metal surface of the unit may change its color.

- You can remove such spots using citric acid or vinegar.
- To remove the taste of taste citric acid or vinegar, boil some water and pour it away. Repeat the procedure until the taste disappears.

Scale removal

- Scale, appearing inside the pot, influences water taste, and prevents the heat exchange between water and the heating element.
- To remove scale, fill the pot with vinegar diluted with water in proportion 2:1. Boil water and leave it in the unit for one night. In the morning pour out water, fill the pot with water till max. mark, boil it and pour out water.
- You can use special substances for electric thermos pots to remove scale.
- After removal of scale, boil clear water and pour it out.

Specifications:

Power supply: 220-240 V ~ 50-60 Hz
Max. power: 750 W
Max. capacity: 4,3 l

The manufacturer reserves the right to change the device's characteristics without prior notice.

Service life of the unit is not less than 3 years

GUARANTEE

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

DEUTSCH

WASSERKOCHER (THERMOPOT)

Der Wasserkocher (Thermopot) ist nur für das Wasseraufkochen geeignet. Um das Gerät richtig und sicher zu nutzen, lesen Sie aufmerksam diese Bedienungsanleitung durch.

BESCHREIBUNG

1. Wassernachauffanzeige «REFILL»
2. Wasserstandanzeige mit Beleuchtung
3. Einschalttaste der Wasserzufuhr
4. Tülle des Wasserflusses
5. Steuerungsplatte
6. Taste der Deckelöffnung
7. Dampfdurchlöcher
8. Abnehmbarer Schutzdeckel
9. Deckelverschluss
10. Tragegriff
11. Gehäuse
12. Anschlussstelle für Netzkabel
13. Drehbares Gestell
14. Dichtung
15. Wasserstandgrenzlinie «FULL»
16. Netzkabel

Steuerungsplatte

17. Temperatureinstaste «TEMP.SET»
18. Einschalttaste der Wasserzufuhr «DELAY START»
19. Koch/Nachkochtaste «RE-BOILING»
20. Indikator des Betriebs des Wasseraufkochens «BOILING»
21. Indikator des Wärmehaltebetriebs «KEEP WARM»
22. Einschalttaste der Wasserzufuhr «DISPENSE»
23. Indikator der Entriegelung der Wasserzufuhr
24. Taste der Sperre/Entriegelung der Wasserzufuhr «UNLOCK»
25. LCD-Bildschirm

LCD-Bildschirm

26. Warmhaltefunktionanzeige
27. Indikator der Sperre/Entriegelung der Wasserzufuhr
28. Indikator der Betriebsstufen: blinkt im Nachkochbetrieb „RE-BOILING", leuchtet im Warmhaltebetrieb auf.
29. Indikator der eingestellten Wassertemperatur
30. Indikator der Einschaltversetzungszeit

ACHTUNG!

Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann Verletzungen oder Schäden verursachen.

BETRIEBSANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSMAßNAHMEN

- Vor der ersten Inbetriebnahme des Wasserkochers lesen Sie aufmerksam diese Betriebsanleitung durch.
- Vergewissern Sie sich, ob die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Das Netzkabel ist mit einem „Eurostecker" ausgestattet; schalten Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung.
- Verwenden Sie keine Verlängerungen beim Anschließen des Geräts an das Stromnetz, um Brandrisiko zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, das Netzkabel mit nassen Händen anzuschließen und abzuschalten, das kann zu einem Stromschlag oder einer Verletzung führen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abschalten vom Stromnetz am Netzkabel zu ziehen, halten Sie an am Stecker.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher ohne Wasser einzuschalten.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät fallen zu lassen und zu neigen.
- Nutzen Sie den Wasserkocher nur für Aufkochen von Wasser, es ist nicht gestattet, anderen Flüssigkeiten darin zu erwärmen oder aufzukochen.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter die Grenzlinie «REFILL» sinkt und die Grenzlinie «FULL» nicht übersteigt.
- Es ist nicht gestattet, das Wasser direkt aus dem Wasserhahn zu füllen, nutzen Sie dafür einen passenden Behälter.
- Stellen Sie den Wasserkocher auf eine gerade stabile Oberfläche auf.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät neben den Wänden oder Möbel hinzustellen. Der aus dem Wasserkocher austretende Dampf kann zur Deformierung und anderen Beschädigungen von Wänden und Möbel führen.
- Nutzen Sie nie das Gerät in der Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während der Nutzung des Geräts in der Nähe aufhalten, lassen Sie nie die Kinder ohne Aufsicht neben dem betriebenen Gerät.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch frei hängt und heisse oder scharfe Gegenstände nicht berührt.
- Nie den Deckel während des Aufkochens von Wasser öffnen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät bei der Wasserzufuhr zu drehen.
- Wenden Sie keine Kraft, um den Deckel zu schließen. Schließen Sie den Deckel sicher zu.
- Es ist nicht gestattet, die Hände an den Dampfaustrittslöchern zu halten, um Brandwunden zu vermeiden. Sperren Sie nie die Dampfaustrittslöcher mit irgendwelchen Gegenständen ab.
- Berühren Sie nie heiße Stellen des Wasserkochers. Seien Sie beim Übertragen des heißen Wasserkochers vorsichtig.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher zu übertragen und an der Öffnungsdeckeltaste zu halten.
- Um das gebliebene heiße Wasser abzugießen, nehmen Sie den Deckel ab. Seien Sie vorsichtig beim Wasserabgießen.
- Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, um elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab, wenn Sie es längere Zeit nicht nutzen oder vor der Reinigung.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher in der Geschirrspülmaschine zu waschen.
- Bevor Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung wegpacken oder reinigen, schalten Sie es vom Stromnetz ab, gießen Sie das Wasser ab, kühlen Sie und trocknen Sie es ab.
- Prüfen Sie periodisch das Netzkabel und die Steckdose. Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher zu nutzen, wenn er nicht richtig funktioniert oder das Netzkabel beschädigt ist.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren. Es kann zu Bränden, Stromschlag oder Verletzungen führen. Bei der Feststellung von Beschädigungen wenden Sie sich an den autorisierten Kundenservicedienst.
- Der Wasserkocher ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.

ERSTE NUTZUNG DES WASSERKOCHERS

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung heraus.
- Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, ob die Netzspannung mit der Spannung Ihres Geräts übereinstimmt.
- Öffnen Sie den Deckel (8), drücken Sie die Taste (6). Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser mit Hilfe einer passenden Tasse an, achten Sie darauf, dass die Wasserstandgrenzlinie (15) «FULL» nicht übersteigt wird.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels (16) in die Steckdose (12) am Wasserkocher und den Netzstecker in die Steckdose ein.
  Es schaltet sich die Kochfunktion ein, dabei wird der Indikator (20) «BOILING» aufleuchten. Es schaltet sich die Kochfunktion ein, dabei wird der Indikator (26) «BOILING» aufleuchten.
- Nachdem das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher in den Wärmehaltebetrieb um, der mit der Temperaturwahltaste (17) «TEMP.SET» vorher eingestellt wurde, deren Indikation am LCD-Bildschirm (29) angezeigt wird, dabei wird der entsprechende Indikator „KEEP WARM" (21). Auf dem LCD-Bildschirm leuchtet ständig das Piktogramm der Betriebsstufen (28) auf.
  Gießen Sie das Wasser ab; entsperren Sie dafür die Pumpe der Wasserzufuhr mit der Taste (24) «UNLOCK», dabei wird der Indikator (23) aufleuchten.
- Stellen Sie einen passenden Behälter unter die Tülle des Wasserflusses (4), drücken Sie dafür die Taste der Wasserzufuhr (3).
  Andere Variante: stellen Sie den passenden Behälter unter die Tülle des Wasserflusses (4) und drücken Sie die Taste der Wasserzufuhr (22) «DISPENSE».

Anmerkung: die Wasserzufuhr erfolgt nur beim eingeschalteten Indikator (23).

- Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab.
- Öffnen Sie den Deckel (8), drücken Sie die Taste (6), drücken Sie auf den Deckelverschluss (9) nach unten und nehmen Sie den Deckel ab.
- Gießen Sie das Restwasser aus dem Wasserkocher ab.

Achtung! Während des Wasserablaufs seien Sie Vorsichtig, um die Erhaltung von Verbrühungen mit heissem Wasser zu vermeiden.

ANWENDUNG DES WASSERKOCHERS

- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser an und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Es schaltet sich die Kochfunktion ein, dabei wird der Indikator (20) «BOILING» aufleuchten. Dabei erscheint auf dem LCD-Bildschirm die Wassertemperatur im Wasserkocher (26).
  Nach dem Wasseraufkochen schaltet sich das Gerät in den Warmhaltebetrieb, dabei leuchtet der Indikator (21) «KEEP WARM» auf, und der Indikator der Betriebsstufen (28) ständig leuchtet.
- Die Wahl des Warmhaltebetriebes wird mit der Taste (17) «TEMP.SET» und dem entsprechenden Indikator (29) auf dem LCD-Bildschirm.
  Bei der Senkung der eingestellten Wassertemperatur, schaltet sich das Gerät in den Warmhaltebetrieb um, dabei wird der Indikator (22) «BOILING» aufleuchten.
- Bei der Senkung des Wasserstandes unter die Wasserstandgrenzlinie (1) «REFILL», öffnen Sie den Deckel (8) und füllen Sie das Wasser nach; es ist nicht gestattet, die Wasserstandgrenzlinie (15) «FULL» zu übersteigen.
  Im Warmhaltebetrieb kann man die Nachkochfunktion nutzen. Drücken Sie dafür die Taste (19) «RE-BOILING», dabei wird der Indikator (20) «BOILING» aufleuchten, und der Indikator (28) wird blinken.
  Sie können die Einschaltung des Wasserkochers versetzen, indem Sie die Zeit, die auf dem LCD-Bildschirm erscheint, mit der Taste „DELAY" (18) einstellen.
- Heisswasserzufuhr erfolgt:
  automatisch, wenn Sie die Taste der Wasserzufuhr (3) drücken;
  wenn Sie die Taste (22) «DISPENSE» drücken.

Achtung!
Die Wasserzufuhr wird nur beim eingeschalteten Indikator (23), Sperre/Entriegelung mit dem Knopf (24) «UNLOCK» verwirklicht.

- Nach dem Gebrauch des Geräts, gießen Sie das Wasser ab, schalten Sie es vom Stromnetz ab, lassen Sie es abkühlen und nehmen Sie zur Aufbewahrungsstelle weg.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab, gießen Sie das Wasser ab und lassen Sie es abkühlen.
- Wischen Sie die Innenseite des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch ab. Für die Entfernung der Verschmutzungen nutzen Sie weiche Reinigungsmittel, aber keine Metallbürsten und Abrasivmittel.
  Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher in Wasser oder andere Flüssigkeiten komplett tauchen zu lassen.
  Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher in der Geschirrspülmaschine zu waschen.

Achtung!
Die obere Decke (8) ist abnehmbar; in der geschlossenen Arbeitsposition (8) drücken Sie den Deckelverschluss (9) und nehmen Sie den Deckel ab.

Flecken auf der Innenseite des Wasserkochers

Bei der Einwirkung verschiedener Zusatzstoffen, die im Wasser enthalten, kann die innere Metalloberfläche ihre Farbe ändern.

- Flecken kann man mit der Zitronensäure oder Speisessig entfernen lassen.
- Für die Beseitigung des Beigeschmacks der Zitronensäure oder des Essigs kochen Sie das Wasser auf und gießen Sie es ab. Wiederholen Sie die Prozedur bis zur vollen Beseitigung des Geruchs und des Beigeschmacks.

Entkalkung

- Der Kalkstein, der sich innerhalb der Teekanne - Thermoflasche (Wasserkocher) bildet, beeinflusst die geschmacklichen Qualitäten des Wassers, und verletzt auch den Wärmeaustausch zwischen dem Wasser und dem Heizelement.
  Um den Kalkstein zu entfernen, füllen Sie das Gerät bis zum maximalen Wasserstand mit Wasser-Essig-Lösung im Verhältnis 2:1. Bringen Sie die Flüssigkeit zum Kochen und lassen Sie über eine Nacht stehen. Am nächsten Morgen gießen Sie die Flüssigkeit ab, füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zum maximalen Wasserstandniveau, lassen Sie es aufkochen und gießen Sie das Wasser ab.
  Für Entkalkung kann man spezielle Mittel nutzen, die für die Entkalkung von elektrischen Wasserkochern geeignet sind.
- Nach der Entkalkung kochen Sie reines Wasser auf und gießen Sie es ab.

Technische Eigenschaften

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50-60 Hz
Maximale Leistung: 750 W
Fassungsvermögen: 4,3 Liter

Der Produzent behält sich das Recht vor, die Charakteristiken der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

Benutzungsdauer der Teekanne nicht weniger als 3 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

РУССКИЙ

ТЕРМОПОТ

Электрический чайник-термос (термопот) предназначен только для кипячения воды. Для того чтобы правильно и безопасно пользоваться электроприбором, внимательно изучите данное руководство.

ОПИСАНИЕ

1. Отметка необходимости долива воды «REFILL»
2. Шкала уровня воды с подсветкой
3. Кнопка включения подачи воды
4. Носик слива воды
5. Панель управления
6. Клавиша открытия крышки
7. Отверстия выхода пара
8. Съемная верхняя крышка
9. Фиксатор крышки
10. Ручка для переноски
11. Корпус
12. Разъем для подключения сетевого шнура
13. Поворотная подставка
14. Уплотнительная прокладка
15. Отметка максимального уровня «FULL»
16. Сетевой шнур

Панель управления

17. Кнопка выбора температуры подогрева воды «TEMP.SET»
18. Кнопка отсрочки включения «DELAY START»
19. Кнопка включения кипячения/повторного кипячения воды «RE-BOILING»
20. Индикатор режима кипячения воды «BOILING»
21. Индикатор режима поддержания установленной температуры «KEEP WARM»
22. Кнопка включения подачи воды «DISPENSE»
23. Индикатор разблокировки подачи воды
24. Кнопка блокировки/разблокировки включения подачи воды «UNLOCK»
25. ЖК-дисплей

ЖК-дисплей

26. Индикация температуры воды
27. Пиктограмма блокировки/разблокировки подачи воды
28. Пиктограмма режимов работы: мигает в режиме повторного кипячения «RE-BOILING», горит в режиме поддержания установленной температуры
29. Индикация установленной температуры подогрева воды
30. Индикация времени отсрочки включения

Внимание!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием электрического чайника-термоса внимательно прочитайте инструкцию.
- Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети.
- Сетевой шнур снабжен «европилкой»; included is the euro plug, which is equipped with reliable contact grounding.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевой шнур мокрыми руками, это может привести к поражению электрическим током или к травме.
- При отсоединении сетевого шнура от электрической розетки держитесь за вилку, а не за сам шнур.
- Не включайте чайник-термос без воды.
- Не роняйте и не наклоняйте прибор.
- Используйте чайник-термос только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить в нем другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике-термосе не был ниже отметки «REFILL» и выше отметки «FULL».
- Запрещается наполнять чайник-термос непосредственно из водопроводного крана, для этого используйте подходящую кружку.
- Ставьте чайник-термос на ровную и устойчивую поверхность.
- Запрещается располагать чайник-термос рядом со стенами или с мебелью. Выходящий из чайника-термоса пар может привести к деформации или другим повреждениям стен или мебели.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Будьте особенно внимательны, если рядом с чайником-термосом находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался со стола, а также следите за тем, чтобы он не касался горячих или острых поверхностей.
- Во время кипячения воды не открывайте крышку и не осуществляйте подачу воды.
- Не крышку чайника-термоса при подаче воды.
- Не прилагайте усилия для закрытия крышки. Надежно закрывайте крышку.
- Не подносите руку к отверстию для выпуска пара, это может привести к ожогу. Не закрывайте отверстие для выпуска пара какими-либо предметами.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника-термоса.
- Будьте осторожны при переноске чайника-термоса, наполненного кипятком, не касайтесь клавиши открытия крышки.
- Не переносите чайник-термос, взявшись за клавишу открытия крышки.
- Для слива оставшейся горячей воды снимите крышку.
- При сливе горячей воды соблюдайте осторожность.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- Отключайте прибор от сети, если вы им не пользуетесь или перед чисткой.
- Не помещайте чайник-термос в посудомоечную машину.
- Перед тем как убрать прибор на длительное хранение или перед чисткой, отключите его от сети, слейте воду и дайте прибору остыть и высохнуть.
- Периодически проверяйте сетевой шнур и сетевую вилку. Не пользуйтесь чайником-термосом, если имеются неисправности или повреждения сетевого шнура.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Это может привести к пожару, поражению электрическим током или к травмам. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Электрический чайник-термос предназначен только для бытового использования.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА-ТЕРМОСА

- Извлеките чайник-термос из упаковки.
- Перед включением убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети.
- Откройте крышку (8), нажав на клавишу (6) и взявшись за нее.
  Залейте в чайник-термос воду, используя подходящую посуду, не превышайте отметку максимального уровня воды (15) «FULL».
- Вставьте штекер сетевого шнура (16) в разъем (12) на корпусе чайника-термоса, а вилку - в розетку.
- Чайник-термос включится в режим кипячения, на панели управления загорится индикатор (20) «BOILING». Для этого на ЖК-дисплее будет отображаться температура воды в чайнике-термосе (26).
  После того как чайник-термос закипит, он переключится в режим поддержания температуры, которая была предварительно установлена кнопкой выбора температуры подогрева воды (17) «TEMP.SET» и индикация которой отображается на ЖК-дисплее (29), при этом загорится индикатор «KEEP WARM» (21). Пиктограмма режимов (28) на ЖК-дисплее будет постоянно гореть.
- Слейте кипяченую воду: для этого необходимо разблокировать включение помпы подачи воды, нажав кнопку (24) «UNLOCK», при этом загорится индикатор (23).
- Подставьте подходящую посуду под носик слива воды (4), нажав при этом на кнопку подачи воды (3).
  Второй вариант: подставьте подходящую посуду под носик слива воды (4) и нажмите кнопку подачи воды (22) «DISPENSE».

Примечание: подача воды осуществляется только при включенном индикаторе (23).

- Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Приоткройте крышку (8), нажав на клавишу (6) и взявшись за нее, нажмите на фиксатор крышки (9) по направлению вниз и снимите крышку.
  Слейте остатки воды из емкости чайника-термоса.

Внимание! Во время слива воды соблюдайте осторожность, чтобы избежать получения ожогов горячей водой.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА-ТЕРМОСА

- Наполните чайник-термос водой и вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Чайник включится в режим кипячения, на панели управления загорится индикатор (20) «BOILING». При этом на ЖК-дисплее будет отображаться температура воды в чайнике-термосе (26). После закипания воды прибор включится в режим поддержания температуры, при этом начнет индицировать «KEEP WARM» (21), а пиктограмма режимов (28) будет постоянно гореть.
  Выбор температуры подогрева воды осуществляется нажатием кнопки (17) «TEMP.SET», при этом на ЖК-дисплее отобразится индикация установленной температуры (29).
- При снижении температуры воды ниже установленной, прибор включится в режим подогрева, при этом загорится индикатор (20) «BOILING».
- При снижении уровня воды ниже отметки (1) «REFILL», откройте крышку (8) и долейте воду, не превышайте отметку максимального уровня воды (15) «FULL».
- В режиме поддержания температуры можно включить режим повторного кипячения. Для этого необходимо нажать кнопку (19) «RE-BOILING», при этом загорится индикатор (20) «BOILING», а пиктограмма (28) будет мигать.
  Вы можете отсрочить включение чайника-термоса, установив время при помощи кнопки «DELAY START» (18), которое отобразится на ЖК-дисплее (30).
- Подача горячей воды осуществляется следующими способами:
  автоматически, при нажатии подходящей посудой на кнопку включения подачи воды (3);
  при нажатии кнопки (22) «DISPENSE».

Внимание!
Подача воды осуществляется только при включенном индикаторе (23), блокировка/разблокировка осуществляется кнопкой (24) «UNLOCK».

- После использования прибора вылейте из него воду, отключите от сети, дождитесь полного остывания и уберите чайник-термос на хранение.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- Перед чисткой отключите прибор от сети, слейте воду и дайте чайнику-термосу остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника-термоса влажной тканью. Для удаления загрязнений пользуйтесь мягкими чистящими средствами, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.
  Не погружайте чайник-термос в воду или другие жидкости.
  Не мойте прибор в посудомоечной машине.

Внимание!
Верхняя крышка (8) в сборке; в закрытом положении крышки (8) нажмите на фиксатор (9) и снимите крышку.

Пятна на внутренней поверхности чайника-термоса

При воздействии различных примесей, содержащихся в воде, внутренняя металлическая поверхность может изменить свой цвет.

- Удаление пятен можно производить лимонной кислотой или столовым уксусом.
- Для устранения привкуса лимонной кислоты или уксуса вскипятите воду и слейте ее. Повторите процедуру до полного устранения запаха и привкуса.

Удаление накипи

- Накипь, образующаяся внутри чайника-термоса, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.
- Для удаления накипи наполните чайник-термос до максимального уровня водой с разведенной в ней столовым уксусом в пропорции 2:1. Доведите жидкость до кипения и оставьте ее на ночь. Утром слейте жидкость, наполните чайник водой до максимального уровня, прокипятите и слейте воду.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.
- После удаления накипи вскипятите чистую воду и слейте ее.

Технические характеристики

Напряжение питания: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Максимальная мощность: 750 Вт
Максимальный объем воды: 4,3 л

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

Срок службы прибора не менее 3-х лет

ME 61 *Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия

ҚАЗАҚ

ТЕРМОПОТ

Электрлік шәйнек-термос (термопот) тек суды қайнатуға ғана арналған. Электр құрылғыны дұрыс және қауіпсіз пайдалану үшін берілген басшылықты зейін қойып қарастырыңыз.

СИПАТТАМАСЫ

1. «REFILL» суды толықтыру қажеттілігінің белгісі
2. Жарықпен немесеілулі бар су деңгейінің бағанасы
3. Суды құюды қосу батырмасы
4. Суды құю сауыны
5. Басқару тақтасы
6. Қақпақты ашу пернесі
7. Бу шығару саңылаулы
8. Алынбалы жоғарғы қақпақ
9. Қақпақ бекіткіші
10. Тасуға арналған сап
11. Корпус
12. Желілік бауды қосуға арналған ағыстна
13. Айналмалы тіреу
14. Қымтағыш тесіктігі
15. «FULL» максималды деңгей белгісі
16. Желілік бау

Басқару тақтасы

17. «TEMP.SET» қосуды қыздыру температурасын таңдау батырмасы
18. «DELAY START» қосуды кейінге қалдыру батырмасы
19. «RE-BOILING» суды қайнатуды/қайтадан қайнатуды қосу батырмасы
20. «BOILING» суды қайнату режимінің көрсеткіші
21. «KEEP WARM» белгіленген температураны сақтау режимінің көрсеткіші
22. «DISPENSE» суды құюды қосу батырмасы
23. Суды құюды бұғаттаудан босату көрсеткіші
24. «UNLOCK» суды құюды қосу/ажырату батырмасы
25. СК-бейнеэкран

СК-бейнеэкрі

26. Су температурасының көрсеткіші
27. Суды құюды бұғаттау/бұғаттаудан босату пиктограммасы
28. Жұмыс істеу режимдерінің пиктограммасы: «RE-BOILING» қайтадан қайнату режимінде жыпылықтайды, белгіленген температураны сақтау режимінде жанып тұрады
29. Суды қыздырудың белгіленген температурасының көрсеткіші
30. Қосуды кейінге қалдыру уақытының көрсеткіші

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Аспапты дұрыс пайдаланбау жарақаттануға немесе менішітік бұлінуіне әкелуі мүмкін.

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Электрлік шәйнек-термосты пайдаланар алдында нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз.
- Аспаптың қуаты үй электрлік желідегі кернеуге сәйкес болуына көз жеткізіңіз.
- Желілік бау «европилка» айырлы электрлік жабдықталған; розеткаға қосқанда жерлендіруді ескеріңіз.
- Қауіпті жағдайлардың алдын алу үшін электрлік шәйнек-термосты розеткаға қосқанда адаптерлерді пайдаланбаңыз.
- Электрлік шәйнек-термосты ашық қолмен қосуға немесе ажыратуға болмайды, бұл қайтыс болуға немесе жарақаттануға әкелуі мүмкін.
- Шәйнек-термосты ажыратқанда желіден емес, ашасынан ұстаңыз.
- Шәйнек-термосты суға толтырмай қосуға болмайды.
- Шәйнек-термосты құлатуға немесе қисайтуға болмайды.
- Шәйнек-термосты суды қайнату үшін ғана пайдаланыңыз, басқа сұйықтықтарды қыздыруға немесе қайнатуға тыйым салынады.
- Шәйнек-термостағы суды деңгейі «REFILL» белгісінен төмен және «FULL» белгісінен жоғары болмауын бақылаңыз.
- Шәйнек-термосты тікелей сумұбыры шүмегінен толтыруға болмайды, ол үшін ыдысты ыдыста пайдаланыңыз.
- Шәйнек-термосты тегіс тұрақты бетке қойыңыз.
- Шәйнек-термосты қабырғаларға немесе жиһазға тау орнналастыруға тыйым салынады. Шәйнек-термостан ағып бу қабырғаларды немесе жиһаздың деформациялануына немесе басқаша бұлінуіне әкелуі мүмкін.
- Аспапты жылу көздерінің немесе ашық отының қасында пайдаланбаңыз.
- Егер қасында балалар немесе ауқымдылығі шектеулі тұлғалар болса, аса назар болыңыз.
- Электр бауының үстеуден сапбырауын боддырмаңыз, қозынан қатар, өткір заттермен жанастырмаң байланыз.
- Суды қайнатқанда қақпақты ашпаңыз және суды құюды ысырге ашырмаңыз
- Суды құйғанда құрылғыны айналдырмаңыз
- Қақпақты жабуға күш қолданбаңыз. Қақпақты мықты жабыңыз.
- Қолыңызды бұлыңғыр арналған саңылауға тақмаңыз, бұл күйікке әкелуі мүмкін. Бұлы шығатұға арналған саңылауларды кандай да бір заттармен қалпамаңыз.
- Шәйнек-термостың ыстық бөттеріне қол тигізбеңіз.
- Қайнатқыдыңа толтырылған шәйнек-термосты тасығанда ұқыпты болыңыз, қақпағын ашу пернесіне қол тигізбеңіз.
- Шәйнек-термосты қақпағы ашу пернесінен ұстап тасымаңыз.
- Қалған ыстық суды тегу үшін қақпағты шешіңіз.
- Ыстық

ČESKÝ

TERMOSKA
Elektrická konvice-termoska (thermopot) je určena pouze k ohřívání vody. Ke správnému a bezpečnému používání přístroje si pozorně přečtěte tento návod.

POPIS
1. Značka potřeby doplnit vodu «REFILL»
2. Škála úrovně vody s podsvícením
3. Tlačítko zapnutí přívodu vody
4. Nosík slévání vody
5. Řídící panel
6. Tlačítko otevření víčka
7. Otvory výstupu páry
8. Sundavací vrchní víčko
9. Fixátor víčka
10. Rukojeť pro snadné přenášení
11. Povrch přístroje
12. Otvor na připojení napájecího kabelu
13. Otáčející se podstavec
14. Těsnící vložka
15. Značka maximální úrovně «FULL»
16. Napájecí kabel

Řídící panel
17. Tlačítko volby teploty ohřevu vody «TEMP.SET»
18. Tlačítko odložení zapnutí «DELAY START»
19. Tlačítko zapnutí přívodení vody k varu/opakovaného přívodení vody k varu «RE-BOILING»
20. Tlačítko režimu ohřívání vody «BOILING»
21. Tlačítko režimu udržování nastavené teploty «KEEP WARM»
22. Tlačítko zapnutí přívodu vody «DISPENSE»
23. Tlačítko odblokování přívodu vody
24. Tlačítko blokování /odblokování zapnutí přívodu vody «UNLOCK»
25. LCD display.

LCD display
26. Číslo teploty vody
27. Ikonka blokování/odblokování přívodu vody
28. Ikonka režimů práce: bliká v režimu opakovaného přívodení vody k varu «RE-BOILING», svítí v režimu udržování nastavené teploty
29. Zobrazení informace o nastavené teplotě ohřevu vody
30. Zobrazení časového údaje odložení zapnutí

POZOR!
Nesprávně používání přístroje může vést k úrazu nebo k poškození majetku.

NÁVOD K POUŽITÍ
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
- Před prvním použitím elektrické konvice-termosky si pozorně přečtěte tento návod k použití.
- Ujistěte se, že provozní napětí přístroje odpovídá napětí v elektrické síti.
- Napájecí kabel je vybaven «euro vidlicí»; zapínejte ji do zásuvky s dobrým uzemněním.
- Nepoužívejte žádné přechodníky při zapínání přístroje do zásuvky.
- Nepřipojujte a neodpojujte napájecí kabel mokrýma rukama, může to vést k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud vytahujete napájecí kabel ze zásuvky, přidržujte ho za vidlici, netřepte za kabel.
- Nezapínejte elektrickou konvici-termosku, pokud v ní není voda.
- Snažte se, aby přístroj nepadal a nenakláněj te ho.
- Používejte konvici-termosku pouze k ohřívání vody, je zakázáno v ní ohřívat nebo přivádět k varu jiné kapaliny.
- Dbejte na to, aby úroveň vody v konvici-termose nebyla níže než je značka «REFILL» a výše než značka «FULL».
- Je zakázáno plnit konvici-termosku přímo z vodovodu, k plnění přístroj používejte vodu studenou.
- Stavte konvici-termosku na rovnou a stabilní plochu.
- Je zakázáno umisťovat konvici-termosku v blízkosti stěn nebo nábytku. Pára, která vychází z přístroje může vést k deformaci nebo jiným poškozením stěn nebo nábytku.
- Nepoužívejte přístroj v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla nebo otevřeného ohně.
- Buďte obzvlášť opatrní, pokud se v blízkosti zapnutého přístroje nachází děti nebo osoby s omezenými možnostmi, nenechávejte přístroj bez dozoru.
- Dbejte na to, aby elektrický napájecí kabel nevisel přes okraj stolu a také aby se nedotýkal horkých nebo ostrých povrchů.
- V průběhu ohřívání vody, neotvírejte víčko a nenávlažujte do přístroje vodu.
- Neodstraňujte přístroj z podstavce.
- Netlačte příliš na víčko při jeho zavírání. Vždy se přesvědčte, že je víčko spolehlivě uzavřené.
- Nedělejte riziku do blízkosti otvorů výstupu páry, může to vést k popáleninám. Nezavírejte otvory výstupu páry jakýmikoliv předměty.
- Nedávejte nic na horkých ploch konvice-termosky.
- Při přenášení konvice-termosky, naplněné vařící vodou, buďte opatrní, nedotýkejte se tlačítka otevření víčka.
- Nepřenášejte konvici-termosku za tlačítko otevření víčka.
- K sání horké vody sundejte víčko. Při slévání horké vody buďte opatrní.
- Nepotápějte přístroj do vody nebo do jiných kapalin.
- Pokud přístroj nepoužíváte nebo před jeho údržbou ho vždy vypínejte ze zásuvky.
- Neumývejte konvici-termosku v myčce nádobí. Předtím, než uklidíte přístroj na delší dobu nebo před jeho údržbou, vypněte ho ze zásuvky, slijte vodu a nechte ho vychladnout a vyschnout.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel a jeho vidlici. Nepoužívejte konvici-termosku, pokud je napájecí kabel poškozen.
- Je zakázáno vlastními silami opravovat přístroj. Může to vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jiným úrazům. Pokud naleznete jakékoliv chyby nebo závady v práci přístroje, obraťte se na autorizované servisní středisko.
- Elektrická konvice-termoska je určena pouze k domácímu používání.

PRVNÍ POUŽITÍ KONVICE-TERMOSKY
- Vytaňte konvici-termosku z krabice.
- Před zapnutím se ujistěte, že provozní napětí přístroje odpovídá napětí, které je v elektrické síti.
- Otevřete víčko (8), stlačením tlačítka (6) a potáhněte za něho.
- Naliјte do konvice-termosky vodu s pomocí vhodné nádobky. Nelijte vodu výše než je značka maximální úrovně vody (15) «FULL».
- Zapněte vidlici napájecího kabelu (16) do otvoru (12) na povrchu konvice-termosky, a vidlici – do zásuvky.
- Konvice-termoska se zapne v režimu přívodení vody k varu, na řídicím panelu se rozsvítí číslo (20) «BOILING». Na LCD displeji se bude zobrazovat teplota vody v konvici-termosce (26).
- Poté, co konvice-termoska přivede vodu k varu, přepne se do režimu udržování teploty, která byla předběžně nastavena tlačítkem volby teploty ohřevu vody (17) «TEMP.SET», údaj o této teplotě se bude zobrazovat na LCD displeji (29a také se rozsvítí číslo «KEEP WARM» (21). Ikonka režimů (28) na LCD displeji bude svítit nepřetržitě.
- Slijte vařící vodu tím že odblokujete zapnutí čerpadla podávání vody stlačením tlačítka (24) «UNLOCK», rozsvítí se číslo (23).
- Podstavte vhodnou nádobu pod nosík slití vody (4) a stlačte tlačítko podávání vody (3).
- Druhá varianta: podstavte vhodnou nádobu pod nosík slití vody (4) a stlačte tlačítko podávání vody (22) «DISPENSE».
- *Upozornění: podávání vody se provádí pouze při zapnuté čidle (23).*
- Vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky.
- Přiveďněte víčko (8), stlačením tlačítka (6), uchopte ho a zatlačte na fixátor víčka (9) směrem dolů. Sundejte víčko.
- Slijte zbytky vody z nádoby konvice-termosky.

Pozor! V průběhu slévání vody buďte opatrní, voda je velmi horká, hrozí riziko vzniku popálenin.

POUŽÍVÁNÍ KONVICE-TERMOSKY
- Naplňte konvici-termosku vodou a zapněte vidlici napájecího kabelu do zásuvky.
- Konvice se zapne do režimu přívedení vody k varu a na řídicím panelu se rozsvítí čidlo (20) «BOILING». Přitom se na LCD displeji bude zobrazovat údaj o teplotě vody v konvici-termoce(26). Poté co voda dosáhne varu se přístroj zapne v režimu udržování teploty, rozsvítí se číslo «KEEP WARM» (21) a ikonka režimů (28) bude svítit nepřetržitě.
- Volba teploty ohřevu vody se provádí stlačením tlačítka (17) «TEMP.SET», přitom se na LCD displeji zobrazí údaj o nastavené teplotě (29).
- Pokud se teplota vody sníží na hodnotu nižší než je nastavená, přístroj se zapne do režimu ohřívání, přitom se rozsvítí čidlo (22) «BOILING».
- Pokud se úroveň vody sníží na značku (1) «REFILL», otevřete víčko (8) a doliјte vodu; nelijte však výše než je značka maximální úrovně vody (15) «FULL».
- V režimu udržování teploty je možné zapnout režim opakovaného přivedení vody k varu. Stačte tlačítko (19) «RE-BOILING», rozsvítí se čidlo (20) «BOILING» a ikonka (28) bude blikat.
- Máte možnost odložit zapnutí konvice-termosky na určitou dobu a to s pomocí tlačítka «DELAY START» (18). Zvolená doba se zobrazí na displeji (30)
- Přivod horké vody se provádí následujícími způsoby:
- automaticky, při zatlačení vhodnou nádobou na tlačítko zapnutí podávání vody (3);
- stlačením tlačítka (22) «DISPENSE».

Pozor!
Podávání vody se provádí pouze při zapnutém čidle (23), blokování/odblokování se provádí tlačítkem (24) «UNLOCK».

- Po skončení používání přístroje z něho slijte vodu, vypněte ho ze zásuvky a počkejte než úplně vychladne. Poté můžete konvici-termosku uklidit.

OBSLUHA A ÚDRŽBA
- Před provedením údržby vypněte přístroj ze zásuvky, slijte vodu a nechte termosku vychladnout. Pro čištění vnějších povrch konvice-termosky vlhčete tkáň. K odstranění nečistot použijte měkké čistící prostředky, nepoužívejte kovové kartáče a abrazivní mycí prostředky.
- Nepotápějte konvici-termosku do vody nebo do jiných kapalin.
- Nepřenášejte konvici v mýčce nádobí.

Pozor!
Vnitřní vičko (8) je sundavací; v uzavřené pozici víčka (8) zatlačte na fixátor (9) a sundejte víčko.

Skvrny na vnitřním povrchu konvice-termosky
Pod vlivem různých příměsí, které jsou obsaženy ve vodě, může vnitřní povrch přístroje měnit svoji barvu.
- Odstraní skvrny může s pomocí kyselinu citrónové nebo stolního octu.
- K odstranění přízuhlí kyseliny citrónové nebo stolního octu přiveďte vodu k varu a slijte. Opakujte tento postup až do úplného vymizení zápachu a přízuhlě.

Odstranění usazenin
- Usazeniny, které se tvoří uvnitř konvice-termosky, mají vliv na chuťovou kvalitu vody a také zhoršují tepelnou výměnu mezi vodou a ohřívacím elementem, což může vést k přehřátí přístroje nebo jeho rychlejšímu opotřebení.
- K odstranění usazenin naplňte konvici-termosku po značku «maximální úroveň» a přidejte do vody 2 lžíce octu. Přivařte roztok k varu a nechte odstát přes noc. Ráno slijte roztok, naplňte konvici po značku maximální úroveň, přiveďte vodu ještě jednou k varu a slijte ji.
- K odstranění usazenin můžete také používat speciální prostředky, které jsou určené pro elektrické konvice.
- Po odstranění usazenin přiveďte k varu čistou vodu a slijte ji.

Technické údaje
Napětí napájení: 220-240 V ~ 50-60 Hz
Maximální příkon: 750 W
Maximální objem vody : 4,3 l.

Výrobce si vyhrazuje právo změnit charakteristiku přístrojů bez předchozího upozornění.

Životnost přístroje min. 3 roky

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záručních lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНСЬКИЙ

ТЕРМОПОТ
Електричний чайник-термос (термопот) призначений тільки для кип'ятіння води. Для того щоб правильно та безпечно користуватися електроприладом, уважно вивчіть цей посібник.

Опис
1. Відмітка необхідності долівання води «REFILL»
2. Шкала рівня води з підсвічуванням
3. Кнопка включення подачі води
4. Носик зливу води
5. Панель керування
6. Кнопка відкриття кришки
7. Отвори виходу пари
8. Знімна верхня кришка
9. Фіксатор кришки
10. Ручка для перенесення
11. Корпус
12. Роз'єм для підключення мережевого шнура
13. Поворотна підставка
14. Ущільнювальна прокладка
15. Відмітка максимального рівня «FULL»
16. Шнур для мережі

Панель управління
17. Кнопка вибору температури підігріву води «TEMP. SET»
18. Кнопка відстрочки вмикання «DELAY START»
19. Кнопка вмикання кип'ятіння/повторного кип'ятіння води «RE-BOILING»
20. Індикатор режиму кип'ятіння води «BOILING»
21. Індикатор режиму підтримання встановленої температури «KEEP WARM»
22. Кнопка вмикання подачі води «DISPENSE»
23. Індикатор розблокування подачі води
24. Кнопка блокування/розблокування увімкнення подачі води «UNLOCK»
25. РК-дисплей.

РК-дисплей
26. Індикація температури води
27. Піктограма блокування/розблокування подачі води
28. Піктограма режимів роботи: блимає в режимі повторного кип'ятіння «RE-BOILING», горить в режимі підтримання встановленої температури
29. Індикація встановленої температури підігріву води
30. Індикація часу відстрочки вмикання

УВАГА!
Неправильне використання приладу може призвести до травми або пошкодження власності.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
- Перш ніж вмикнути, переконайтеся, що робоча напруга приладу відповідає напрузі мережі.
- Відкрийте кришку (8), натиснувши на клавішу (6) та взявшись за неї.
- Залийте в чайник-термос воду, використовуючи підходящий посуд, не перевищуйте позначку максимального рівня води (15) «FULL».
- Вставте штекер мережевого шнуру (16) в роз'єм (12) на корпусі чайника-термоса, а вилку - в мережеву розетку.
- Чайник-термос вмикається в режим кип'ятіння, на панелі керування загориться індикатор (20) «BOILING». При цьому на РК-дисплеї буде відображатись температура води в чайнику-термосі (26).
- Після того як чайник-термос закипить, він перемкнеться в режим підтримання температури, яка була попередньо встановлена кнопкою вибору температури підігріву води (17) «TEMP.SET» і індикація якої відображається на РК-дисплеї (29), при цьому загориться індикатор «KEEP WARM» (21). Піктограма режимів (28) на РК-дисплеї буде постійно горіти.
- Злийте кип'ячену воду: для цього необхідно розблокувати увімкнення помпи подачі води, натиснувши кнопку (24) «UNLOCK», при цьому загориться індикатор (23).
- Підставте підходящий посуд під носик зливу води (4), натиснувши при цьому на кнопку подачі води (3).
- Другий варіант: підставте підходящий посуд під носик зливу води (4) і натисніть кнопку подачі води (22) «DISPENSE».
- *Примітка: подача води здійснюється тільки при увімкненому індикаторі (23).*
- Вийміть вилку мережевого шнура з розетки.
- Приведіть кришку (8), натиснувши на клавішу (6) і взявшись за неї, натисніть на фіксатор кришки (9) у напрямку донизу і зніміть кришку.
- Злийте залишки води з ємності чайника-термоса.

Увага! Під час зливання води будьте обережні задля уникнення отримання опіків гарячою водою.

ВИКОРИСТАННЯ ЧАЙНИКА-ТЕРМОСА
- Наповніть чайник-термос водою: вставте вилку мережевого шнуру в розетку.
- Чайник вмикається в режим кип'ятіння, на панелі керування загориться індикатор (20) «BOILING». При цьому на РК-дисплеї буде відображатись температура води в чайнику-термосі (26).
- Після закипання води прилад вмикається в режим підтримання температури, при цьому загориться індикатор «KEEP WARM», а піктограма режимів (28) буде постійно горіти.
- Вибір температури підігріву води здійснюється натисканням кнопки (17) «TEMP.SET», при цьому на РК-дисплеї відображається індикація встановленої температури (29).
- При зниженні температури води нижче встановленої, прилад вмикається в режим підігріву, при цьому загориться індикатор (22) «BOILING».
- При зниженні рівня води нижче позначки (1) «REFILL», відкрийте кришку (8) і долийте воду; не перевищуйте позначку максимального рівня води (15) «FULL».
- В режимі підтримання температури можна увімкнути режим повторного кип'ятіння. Для цього необхідно натиснути кнопку (19) «RE-BOILING», при цьому загориться індикатор (20) «BOILING», а піктограма (28) буде блимати.
- Ви можете відкласти вмикання чайника-термоса, встановивши час за допомогою кнопки «DELAY START» (18). Задана доба буде відображатися на дисплеї (30)
- Подача гарячої води здійснюється такими способами:
- автоматично, при натисканні підходящим посудом на кнопку вмикання подачі води (3);
- при натисканні кнопки (22) «DISPENSE».

Увага!
Подача води здійснюється тільки при увімкненому індикаторі (23), блокування/розблокування здійснюється кнопкою (24) «UNLOCK».

- Після використання приладу, злийте з нього воду, відключіть його від мережі, дочекайтеся повного остигання та покладіть чайник-термос на зберігання.

ОБСЛУГОВУВАННЯ І ДОГЛЯД
- Перед чищенням відключіть прилад від мережі, злийте воду і дайте чайнику-термосу охолонути.
- Протріть зовнішню поверхню чайника-термоса вологою тканиною. Для видалення плям використовуйте м'які чистильні засоби, не використовуйте металеві щітки та абразивні миючі засоби.
- Не занурюйте чайник-термос у воду або інші рідини.
- Не поміщайте прилад в посудомийну машину.

Увага!
Верхня кришка (8) знімна; в закритому положенні кришки (8) натисніть на фіксатор (9) та зніміть кришку.

Плями на внутрішній поверхні чайника-термосу
При впливі різноманітних домішок, що містяться у воді, внутрішня металева поверхня може змінити свій колір.
- Видалення плям можна здійснювати лимонною кислотою або столовим оцтом.
- Для усунення присмаку лимонної кислоти або оцту скип'ятіть воду і злийте її. Повторіть процедуру до повного видалення запаху та присмаку.

ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ
- Накип, що утворюється всередині чайника-термоса, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою і нагрівальним елементом.
- Для видалення накипу наповніть чайник-термос до максимального рівня водою з розведеним в ній столовим оцтом в пропорції 2:1. Доведіть рідину до кип'ятіння та залиште її на ніч. Вранці злийте рідину, наповніть чайник водою до максимального рівня, прокип'ятіть і злийте воду.
- Для видалення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електричайників.
- Після видалення накипу сполосніть чистку воду і злийте її.

Технічні характеристики
Напруга живлення: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Максимальна потужність: 750 Вт
Максимальний об'єм води: 4,3 л.

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладів без попереднього повідомлення.

Термін служби приладу не менш 3-х років

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23/ЄЕС по низьковольтних апаратурах.

БЕЛАРУСКІ

ТЭРМАПОТ
Электрычны чайнік-тэрмас (тэрмапот) прадугледжаны толькі для кіпячэння вады. Для того каб правільна і бяспечна карыстацца электрапрыборам, уважліва прачытайце дадзеную інструкцыю.

АПІСАННЕ
1. Метка неабходнасці даліявання вады «REFILL»
2. Шкала ўзроўню вады з падсветкай
3. Кнопка ўключэння падачы вады
4. Дзюбка зліву вады
5. Панэль кіравання
6. Кнопка адкрывання крышкі
7. Адтуліны выхаду пары
8. Здымная верхняя крышка
9. Фіксатар крышкі
10. Ручка для пераносіны
11. Корпус
12. Раздым для падключэння сеткавага шнура
13. Паваротная падстаўка
14. Ушчыльняльная пракладка
15. Метка максімальнага ўзроўню «FULL»
16. Сеткавы шнур

Панэль кіравання
17. Кнопка выбару тэмпературы падагрэву вады «TEMP.SET»
18. Кнопка адтэрміноўкі ўключэння «DELAY START»
19. Кнопка ўключэння кіпячэння/паўторнага кіпячэння вады «RE-BOILING»
20. Індыкатар рэжыму кіпячэння вады «BOILING»
21. Індыкатар рэжыму падтрымання ўстаноўленай тэмпературы «KEEP WARM»
22. Кнопка ўключэння падачы вады «DISPENSE»
23. Індыкатар разблакіроўкі падачы вады
24. Кнопка блакіроўкі/разблакіроўкі ўключэння падачы вады «UNLOCK»
25. ВК-дысплей.

ВК-дысплей
26. Індыкацыя тэмпературы вады
27. Піктаграма блакіроўкі/разблакіроўкі падачы вады
28. Піктаграма рэжымаў работы: міргае ў рэжыме паўторнага кіпячэння «RE-BOILING», гарыць у рэжыме падтрымання ўстаноўленай тэмпературы
29. Індыкацыя ўстаноўленай тэмпературы падагрэву вады
30. Індыкацыя часу адтэрміноўкі ўключэння

УВАГА!
Неправільнае карыстанне прыборам можа прывесці да траўмы і пашкоджання маёмасці.

ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ
ВАЖНЫЯ МЕРЫ БЯСПЕКІ
- Перад карыстаннем электрычным чайнікам-тэрмасам упэўніцеся ў адпаведнасці напружання.
- Пераканайцеся, што рабочае напружанне прыбора адпавядае напружанню сеткі.
- Сеткавы шнур абсталяваны «еўравілкай»; уключайце яе ў разетку, якая мае надзейны кантакт зазямлення.
- Забаронена выкарыстоўваць пераходнікі пры падключэнні прыладу да электрычнай разеткі.
- Не падключайце і не адключайце сеткавы шнур мокрымі рукамі, гэта можа прывесці да траўм і да разбурэння электрычным токам.
- Пры адключэнні сеткавага шнура ад электрычнай разеткі трымайцеся за вілку, а не за сам шнур.
- Не ўключайце чайнік-тэрмас без вады.
- Не кідайце і не нахіляйце прыбор
- Карыстайцеся чайнікам-тэрмасам толькі для кіпячэння вады, забараняецца падагравць ці кіпяціць у чайніку іншыя вадкасці.
- Сачыце, каб узровень вады ў чайніку-тэрмасе не быў ніжэй меткі «REFILL» і вышэй меткі «FULL».
- Забараняецца напаўняць чайнік-тэрмас непасрэдна з водаправоднага крана, выкарыстоўвайце прыгатаваную для гэтага посуд.
- Стаўце чайнік-тэрмас на роўную і ўстойлівую паверхню.
- Забараняецца размяшчаць чайнік-тэрмас радам са сцянамі ці мэбляй. Выхадзячая з чайніка-тэрмаса пара можа прывесці да дэфармацыі ці іншым пашкоджанням сцен ці мэблі.
- Не размяшчайце прыбор у непасрэднай блізкасці з крыніцамі цяпла ці адкрытым полымем.
- Будзьце асабліва ўважлівы, калі рядам з уключаным прыборам знаходзяцца дзеці ці асобы з абмежаванымі магчымасцямі, не пакідаце іх без нагляду.
- Не дапускайце, каб электрычны шнур звешваўся са стала, а таксама сачыце за тым, каб ён не дакранаўся да гарачых ці вострых паверхняў.
- Пад час кіпячэння вады не адкрывайце крышку і не здзяйсняйце падачу вады
- Не адкрывайце прыстасаванне пры падачы вады
- Не прыкладвайце намаганні для закрыцця крышкі. Надзейна закрывайце крышку.
- Не падносьце руку да адтуліны для выпуску пары, гэта можа прывесці да апёкаў. Не закрывайце адтуліну для выпуску пары якімі-небудзь прадметамі.
- Не дакранайцеся да гарачых паверхняў чайніка-тэрмаса.
- Будзьце асцярожны пры пераносе чайніка-тэрмаса, напоўненага кіпятком, не дакранайцеся да кнопкі адкрывання крышкі.
- Не пераносьце чайнік-тэрмас, узяўшыся за шлюз адкрыцця крышкі.
- Каб зліць, выцягвайце гарачую ваду здымнае крышку. Пры зліве гарачай вады захоўвайце асцярожнасць.
- Каб пазбегнуць удару электрычным токам не апускайце прыбор у ваду ці іншую вадкасць.
- Адключайце прыбор ад сеткі, калі вы ім не карыстаецеся ці перад чысткай.
- Не стаўце чайнік-тэрмас у пасудамыечную машыну.
- Перад тым як прыняць прыбор на працягнае захоўванне ці перад чысткай, адключыце яго ад сеткі, зліце ваду і дайце прыбору астыць і высахнуць.
- Перыядычна правяральце сеткавы шнур і сеткавую вілку. Не карыстаецеся чайнікам-тэрмасам, калі магчыма пашкоджваецца ці пашкоджаны сеткавага шнура.
- Забараняецца самастойна рамантаваць прыбор. Гэта можа прывесці да пажару, паражэння электрычным токам ці да траўм. Пры выяўленні нясправнасці звяртайцеся ва аўтарызаваны сервісны цэнтр.
- Электрычны чайнік-тэрмас прадугледжаны толькі для бытавога выкарыстання.

ПЕРШАЕ ВЫКАРЫСТАННЕ ЧАЙНІКА-ТЭРМАСА
- Дастаньце чайнік-тэрмас з упаковкі.
- Перад уключэннем пераканайцеся, што рабочае напружанне прыбора адпавядае напружанню сеткі.
- Адкрыйце крышку (8), націснуўшы на клавішу (6) і ўзяўшыся за яе.
- Залеце ў чайнік-тэрмас ваду, выкарыстоўваючы прыгодную пасуду, не перавышайце метку максімальнага ўзроўню вады (15) «FULL».
- Устаўце штэкер сеткавага шнура (16) ў разьем (12) на корпусе чайніка-тэрмаса, а вілку - у сеткавую разетку.
- Чайнік-тэрмас уключаецца ў рэжым кіпячэння, на панелі кіравання загарыцца індыкатар (20) «BOILING». Пры гэтым на ВК-дысплеі будзе адлюстроўвацца тэмпература вады ў чайніку-тэрмасе (26).
- Пасля таго як чайнік-тэрмас закіпіць, ен пераключыцца ў рэжым падтрымання тэмпературы, якая была папярэдне устаноўлена кнопкай выбора тэмпературы падагрэву вады (17) «TEMP.SET» і індыкацыя якой адлюстроўваецца на ВК-дысплеі (29), пры гэтым загарыцца індыкатар «KEEP WARM» (21). Піктаграма рэжымаў (28) на ВК-дысплеі будзе пастаянна гарэць.
- Зліце кіпячоную ваду: для гэтага неабходна разблакіраваць уключэнне помпы падачы вады, нажаўшы на кнопку (24) «UNLOCK», пры гэтым загарыцца індыкатар (23).
- Падстаўце прыдатны посуд пад дзюбку зліву вады (4), нажаўшы пры гэтым на кнопку падачы вады (3). Друг! варыянт: падстаўце прыдатны посуд пад дзюбку зліву вады (4) і нажміце на кнопку падачы вады (22) «DISPENSE».
- *Заўвага: падача вады ажыццяўляецца толькі пры ўключаным індыкатары (23).*
- Выміце вілку сеткавага шнура з разеткі.
- Прынясіце крышку (8), нажаўшы на клавішу (6) і ўзяўшыся за яе, нажміце на фіксатар крышкі (9) у кірунку ўніз і здыміце крышку.
- Зліце рэшткі вады з ёмістасці чайніка-тэрмаса.

Увага! Пад час зліву вады захоўвайце асцярожнасць, каб пазбегнуць апёкаў гарачай вадой.

ВЫКАРЫСТАННЕ ЧАЙНІКА-ТЭРМАСА
- Напоўніце чайнік-тэрмас вадой і ўстаўце вілку сеткавага шнура ў разетку.
- Чайнік уключаецца ў рэжым кіпячэння, на панелі кіравання загарыцца індыкатар (20) «BOILING». Пры гэтым на ВК-дысплеі будзе адлюстроўвацца тэмпература вады ў чайніку-тэрмасе (26).
- Пасля таго, як вада закіпіць, прыбор уключыцца ў рэжым падтрымання тэмпературы, пры гэтым загарыцца індыкатар «KEEP WARM» (21), а піктаграма рэжымаў (28) будзе пастаянна гарэць.
- Выбар тэмпературы падагрэву вады ажыццяўляецца нажаўшэнн на кнопку (17) «TEMP.SET», пры гэтым на ВК-дысплеі адлюстроўваецца ўстаноўленая тэмпература (29).
- Пры панжэнні тэмпературы вады ніжэй устаноўленай, прыбор уключаецца ў рэжым падагрэву, пры гэтым загарыцца індыкатар (22) «BOILING».
- Пры панжэнні ўзроўню вады ніжэй меткі (1) «REFILL», адчыніце крышку (8) і дальце ваду; не перавышайце метку максімальнага ўзроўню вады (15) «FULL».
- У рэжыме падтрымання тэмпературы можна ўключыць рэжым паўторнага кіпячэння. Для гэтага неабходна нажаць на кнопку (19) «RE-BOILING», пры гэтым загарыцца індыкатар (20) «BOILING», а піктаграма (28) будзе міргаць.
- Вы можаце адтэрміноўкі ўключэння чайніка-тэрмаса, устанавіўшы пры дапамозе кнопкі «DELAY START» час (18), які адлюстроўвацца на ВК-дысплеі (30)
- Падача гарачай вады ажыццяўляецца наступнымі спосабамі:
- аўтаматычна, пры нажаўшы прыдатным посудам на кнопку ўключэння падачы вады (3);
- пры нажаўшы кнопкі (22) «DISPENSE».

Увага!
Падача вады ажыццяўляецца толькі пры ўключаным індыкатары (23), блакіроўка/разблакіроўка ажыццяўляецца кнопкай (24) «UNLOCK».

- Пасля выкарыстання прыбора зліце з яго ваду, адключыце ад сеткі, дачакайцеся поўнага астывання і прыміце чайнік-тэрмас на захаванне.

АБСЛУГОЎВАННЕ І ДАГЛЯД
- Перад чысткай адключыце прыбор ад сеткі, зліце ваду і дайце чайніку-тэрмасу астыць.
- Працярыце знешнюю паверхню чайніка-тэрмаса вільготнай тканінай. Для выдалення плям выкарыстоўвайце мяккія чысцячыя сродкі, не выкарыстоўвайце металічных шчотак і абразіўных мыйных сродкаў.
- Не апускайце чайнік-тэрмас у ваду ці іншыя вадкасці.
- Не змяшчайце прыбор у пасудамыечную машыну.

Увага!
Верхняя крышка (8) здымная; у закрытым палажэнні крышкі (8) нажміце на фіксатар (9) і здыміце крышку.

Плямы на ўнутранай паверхні чайніка-тэрмаса
Пры ўздзеянні розных прымешак, якія змяшчаюцца ў вадзе, унутраная металічная паверхня можа змяніць свой колер.
- Аднаўленне ад плям можна правадзіць пры дапамозе лімоннай кіслаты ці сталовым воцатам.
- Для устарання прысмаку лімоннай кіслаты ці воцату закіпяціце ваду і зліце яе. Паўтарыце працэдуру да поўнага прыбірання паху і прысмаку

Ачышчэнне ад накіпу
- Такім, які ўтвараецца ўнутры чайніка-тэрмаса, дзейнічае на смакавыя якасці вады, а таксама парушае цеплаабмен паміж вадой і награвальным элементам.
- Для ачышчэння ад накіпу напаўніце ваду ў чайнік-тэрмас да максімальнага ўзроўню і разбаўце ў ей сталовы воцат у прапорцыі 2:1. Давядзіце вадкасць да кіпення і пакіньце на ноч. Раніцам зліце вадкасць, запаўніце чайнік вадой да максімальнага ўзроўню, пракіпяціце і зліце ваду.
- Для ачышчэння ад накіпу можна ўжываць спецыяльныя сродкі, прадугледжаныя для электрачайнікаў.
- Пасля ачышчэння ад накіпу закіпяціце чыстую ваду і зліце яе.

Тэхнічныя характарыстыкі
Напружанне сілкавання: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Максімальная магутнасць: 750 Вт
Максімальны аб'ем вады: 4,3 л.

Вытворца пакідае за сабой права змяніць характарыстыкі прыбораў без папярэдняга паведамлення.

Тэрмін службы прыбора не менш за 3 гады

Гарантыя
Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могуць быць атрыманы у тага дылера, у якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова паінтэса быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

Дадзены выраб адпавядае патрабаванням EMC, якія выказаны у дырэктыве ЕС 89/336/ЕЕС, і палажэнням закона аб прылучальнікі напружання (73/23 ЕС)

ЎЗБЕК

ТЕРМОПОТ
Электр термос човғум (термопот) фақат сув қайнатиш учун мўлжалланган. Электр жиҳозини тўғри ва хавфсиз ишлатиш учун ушбу қўлланмани ишлатиб чиқинг.

ТАВСИФИ
1. Қўшимча сув қуйиш кераклиги белгиси «REFILL»
2. Ёритилиши сув миқдорини кўрсатиш чизиғи
3. Сув қуйиш тутқичи
4. Сув чиқариш жўмраги
5. Бошқарув панели
6. Копқоқни очиш тугмаси
7. Буғ чиқариш тирқиши
8. Ечиладиган устки қопқоқ
9. Қопқоқ фиксатори
10. Кўтариш дастаги
11. Корпус
12. Электр шнурини улаш ўрни
13. Айланадиган қўйиш жойи
14. Мақсимлоқни жиклаш мосламаси
15. Сув тўпланиши кўрсатиш белгиси «FULL»
16. Электр шнури

Бошқарув панели
17. Сув ҳароратини белгилаш тугмаси «TEMP.SET»
18. Вақтича ўчириб турғи тугмаси «DELAY START»
19. Сувни қайнатиш/қайта қайнатиш тугмаси «RE-BOILING»
20. Сув қайнашга қўйилганлигини кўрсатиш индикатори «BOILING»
21. Сув белгиланган ҳароратда ушлаб турилишини кўрсатиш индикатори «KEEP WARM»
22. Сув қуйиш ишлаётганини индикатори «DISPENSE»
23. Сув қуйиш блокланишини индикатори
24. Сув чиқишини блок/очиш тугмаси «UNLOCK»
25. Суюк кристаллли дисплей

Суюк кристаллли дисплей
26. Сув ҳароратини кўрсатиш аломати
27. Сув қуйилиши очиқ/ёпиқ, эканлигини кўрсатиш белгиси
28. Ишлаш ҳолати аломатлари: сув қайта қайнатишга қўйилганда «RE-BOILING» аломати ўчиб-ёнади., белгиланган ҳароратни ушлаб туриш ҳолатида эса ўчмасдан ёниб туради.
29. Белгиланган ва ушлаб турилаётган сув ҳароратн индикатори
30. Ишлаши қайси вақтга белгиланганлиги индикатори

Диққат
Жиҳозни нотўғри ишлатиш жароҳатланиш ёки ашёларнинг шикастланишига сабаб бўлиши мумкин

ҚОЙДАЛАНИШ ҚОИДАЛАРИ
МУҲИМ ХАВФСИЗЛИК ҚОИДАЛАРИ
- Электр термос човғум қўлланмасини қўлдан фойдаланишдан олдин диққат билан ўқиб чиқинг.
- Жиҳозни ишлатишдан олдин тармоқдаги электр кучланиши жиҳоз ишлайдиган кучланишга тўғри келишини текшириб кўринг.
- Электр шнурига евроча стандартдаги вилка ўрнатилган ва шунинг учун уни ер билан яхши тутадиган розетказа улаш.
- Электр шнурини ҳўл қўллар билан улаш ёки ажратиш ҳавфли, электр тармоқ кучланиши остида ишлатиш мумкин.
- Электр шнурини қўл ёки билан тока уланаган ва тоқдан узманг, акс ҳолда бу электр токи уриши ёки бошқа жароҳатларга сабаб бўлиши мумкин.
- Электр шнурини розеткадан сугуриб олганда уни шнуридан ушлаб олиб, вилкасидан ушлаб чиқариб олинг.
- Сув солинмаган човғум-термосни электрга уланманг.
- Жиҳозни тушириб юборманг ва кийшатирманг.
- Термос човғумни фақат сув қайнатишга ишлатинг. Уни бошқа суюқликларни ишлатиш ва қайнатиш учун ишлатиш тақиқланади.
- Човғумдаги сув миқдори «REFILL» белгисидан пастда ва «FULL» белгисидан баландда бўлмаслигига қаранг.
- Термос човғумни водопровод жўмраги остига қўйиб тўлдириш тақиқланади. Буннинг учун ёнида ға нафақат ишлатиладиган. Буннинг учун ёнида ға абразив ювиш воситаларидан фойдаланманг.
- Термос чов